

PREPOSISSI GERAK DALAM KONSEP RUANG BERDASARKAN TEORI STRUKTUR KONSEPTUAL

Nurul Jamilah Roslyⁱ & Prof Madya Dr Maslida Yusofⁱⁱ

ⁱPelajar, Pusat Kelestarian Warisan dan Kebitaraan Melayu, Universiti Kebangsaan Malaysia.
nuruljamilah85@yahoo.com

ⁱⁱPensyarah, Pusat Kelestarian dan Kebitaraan Melayu, Fakulti Sains Sosial dan Kemanusian, Universiti Kebangsaan, Malaysia
maslida@ukm.edu.my

Abstrak

Gerak merupakan perubahan dari satu lokasi ke lokasi yang lain. Tipologi gerak ini pastinya memerlukan peranan preposisi sebagai indikator dan kompenan utama bagi mengekspresikan arah gerak tersebut. Sehubungan dengan itu, kajian ini akan memfokuskan kepada gerak ruang dan preposisi yang hadir bersamanya seperti 'dari', 'daripada', 'ke', 'kepada', 'di', 'di seberang', 'di sekitar', 'di sekeliling' dan 'di sepanjang' dengan memberi fokus kepada sudut pandangan struktur konseptual (abstrak). Kajian ini menggunakan data yang diambil daripada Pangkalan Data Dewan Bahasa dan Pustaka, Malaysia sebagai bahan dan contoh kajian untuk dianalisis menggunakan teori Struktur Konseptual (TSK) - Ray Jackendoff (1997 & 2011). Pemetaan argumen ini merangkumi 3 tatatingkat utama iaitu pemetaan kepada representasi Peraturan Argumen-Adjung, representasi struktur konseptual dan representasi ruang. Hasil dapatan menunjukkan kehadiran gerak ruang bersifat arah, tambah, menjadi dan orientasi hadir dalam fungsi **[PERISTIWA]** dan **[KEADAAN]** yang boleh diramalkan kehadiran preposisinya seperti *dari, daripada, ke, kepada, di, di seberang, di sekitar, di sekeliling* dan *di sepanjang* dalam hala bersifat terikat, arah dan laluan. Representasi ruang juga menunjukkan adanya konseptualan dimensi yang terlibat seperti DIMENSI 0D, DIMENSI 2 (0+E) ARAH dan DIMENSI 2 (0 + E) ARAH. Secara keseluruhan, kajian ini telah menunjukkan hubungan gerak dan preposisi dalam representasi struktur konseptual bersama representasi ruang.

Kata kunci: *gerak, preposisi, argumen-adjung, konseptual dan ruang*

1.0 PENGENALAN

Pandangan ahli sains melihat konsep gerak ini melibatkan translasi, ayunan dan putaran yang disebabkan perubahan alam semula jadi secara fizikal seperti cahaya, bunyi, gelombang dan lain-lain. Dari sudut saintifik, suatu pergerakan ini difahami sebagai perubahan lokasi sesuatu objek dari satu titik ke titik yang lain berdasarkan tetapan masa. Kamus Dewan Edisi Keempat (2014), mendefinisikan gerak merupakan perbuatan untuk melakukan sesuatu kerja dalam bentuk beberapa kali. Dari sudut pengertian prototipikal, Wollner (2012) menjelaskan gerak adalah perubahan lokasi sesuatu objek kepada objek yang lain secara berturut-turut daripada satu titik kepada ruang yang merentasi tempoh masa. Begitu juga dengan konsep gerak dari sudut tatabahasa linguistik iaitu, gerak pastinya mempunyai kompenan yang tersendiri seperti Tema, Sumber, Permukaan, Hala, Asas dan Matlamat bagi menunjukkan pemerincian arah bagi pergerakan.

Sehubungan dengan itu, pastinya terminologi gerak ini memerlukan peranan preposisi sebagai indikator utama bagi mengekspresikan arah gerak tersebut. Pandangan ahli semantik berpendapat, gabungan antara gerak dan preposisi dapat menghuraikan keadaan sepanjang gerak tersebut. Sebagai contoh penentuan kepada bentuk preposisi ini dapat menentukan sifat kepada gerak tersebut sama ada gerak tersebut bersifat arah, tidak berarah atau sebagainya. (Jackendoff, 1983, p. 163). Berdasarkan kerangka tatabahasa kognitif, pandangan gerak dan preposisi ini dapat diperihalkan dalam bentuk skemata ruang yang berorientasikan kepada hubungan objek dengan objek serta orientasi sekelilingnya. Ini selaras dengan pandangan ahli

psikologi Gesalt yang menekankan preposisi sebagai adanya ekspresi ruang bagi mengungkapkan makna linguistik itu secara semula jadi (Zelinsky, 1993, p. 5).

Namun, berbeza dari sudut pandangan konseptual Jackendoff (2011), mendapati sesuatu gerak akan beroperasi secara bersama dalam set domain ruang. Pemaparan set domain ruang ini merujuk kepada kehadiran Fungsi-Hala atau fungsi preposisi sebagai penunjuk arah gerak tersebut dalam dimensi dan arah. Beliau telah membahagikan fungsi preposisi (Hala) ini kepada tiga jenis iaitu bersifat terikat, bersifat arah dan bersifat laluan. Ketiga-tiga jenis Hala ini menunjukkan adanya hubungan ruang dan trajektor bagi memerihalkan sama ada gerak tersebut berbentuk rantauan, garisan yang lurus, sesuatu yang mempunyai tamat pada gerak, berbentuk persoalan atau trajektor yang berakhirnya dengan letupan. (Jackendoff, 2010, p. 139). Oleh itu, makalah ini akan menjelaskan representasi gerak ruang bersama preposisi seperti ‘dari’, ‘daripada’, ‘ke’, ‘kepada’, ‘di’, ‘di seberang’, ‘di sekitar’, ‘di sekeliling’ dan ‘di sepanjang’ yang membentuk hubungan pada tatatingkat struktur konseptual. Oleh itu, objektif utama kajian ini adalah membincangkan hubungan gerak dengan preposisi bahasa Melayu.

2.0 METODOLOGI KAJIAN

Kamus Dewan (2004), mentakrifkan metodologi bermaksud ilmu tentang metode atau sistem yang merangkumi kaedah-kaedah dan prinsip-prinsip yang digunakan di dalam sesuatu kegiatan. Penyelidikan ini bersifat deskriptif kualitatif yakni ‘sebarang penyelidikan yang menghasilkan dapatan yang bukan melalui prosedur statistik atau lain-lain bentuk pengiraan’ (Strauss dan Corbain, 1990). Data yang dianalisis dalam kajian kualitatif terdiri daripada perkataan, gambar atau artifak dan bukannya nilai angka (Rohana Yusof, 2003). Hal ini relevan dengan kajian ini yang memanfaatkan perkataan dan ayat untuk dikaji secara deskriptif. Dalam kajian ini, pengkaji membahagikan tiga tahap kajian yang menerapkan pelbagai kaedah bagi menghasilkan satu kajian yang jitu. Tahap pertama adalah tahap penelitian, kedua tahap pengumpulan data dan ketiga tahap analisis data.

2.1 Tahap Penelitian – Kaedah Perpustakaan

Kajian perpustakaan merupakan teknik di mana seseorang pengkaji mendapat data dan bukti melalui kajian ke atas dokumen dan rekod para pengkaji atau tokoh yang terkenal dalam sesuatu bidang pengetahuan.

2.2 Tahap Pengumpulan Data

Pada tahap ini pengkaji menggunakan dua kaedah dalam pengumpulan data iaitu menggunakan data korpus dan konkordans bagi memantapkan kajian ini.

2.3 Data Korpus

kajian ini hanya memfokuskan data daripada subkorpus akhbar yang mempunyai kekerapannya paling tinggi berbanding subkorpus yang lain seperti iaitu sebanyak 115, 530 kali. Selain itu, tidak semua ayat dalam korpus ini dipilih, ini kerana pemilihan contoh ayat dilakukan secara rawak, bagi menerangkan analisis yang dilakukan. Di samping pemilihan contoh ayat dibuat secara rawak, pengkaji turut mempertimbangkan kebolehan ayat tersebut digunakan bagi menerangkan analisis yang bakal dilakukan.

2.4 Konkordans

Oleh yang demikian, bagi memperjelaskan sesuatu analisis, maka data kajian akan mengehadkan had lingkungan konteks perkataan sebanyak 5 kata ke kiri dan kanan dengan bilangan output kepada 100 perkataan sahaja. Kewajaran ini sebagai mengekalkan fokus kajian yang membincangkan struktur pola ayat FN > FK dalam analisis kajian.

3.0 HASIL DAN DAPATAN KAJIAN

3.1 Preposisi terikat dengan gerak ruang

Berdasarkan TSK, preposisi terikat ini merujuk kepada hubungan antara hala dan objek rujukan atau tempat. Objek rujukan ini dijadikan titik akhir pada gerak tersebut yang ditandai oleh Matlamat. Manakala titik awal gerak akan ditandai oleh Sumber. Contoh kehadiran preposisi jenis ini adalah seperti *dari*, *daripada*, *ke* dan *kepada*. Berdasarkan analisis data, kemunculan preposisi ini boleh hadir dalam GR bersifat arah dan GR bersifat tambah. Walau bagaimanapun Jackendoff (1997 & 2002), menekankan kehadiran preposisi ini perlu ditandai oleh Peraturan Adjung-Preposisi di mana peranan adjung ini memerlukan kombinasi bersama FN dan KK sebagai contoh dalam ayat (1) di bawah:

(1) Dia balik dari Pulau Phuket.

(Rencana: 2000)

(a) Peraturan argumen-adjung Fprep

[FK....BALIK....DARI...]₁ berhubungan kepada :

[...GERAK/MENJADI (DIA/PHUKET]₂

Berdasarkan peraturan adjung di atas, menerangkan interpretasi Fprep *dari* boleh diindeks kepada konstituens [TEMPAT] iaitu *Pulau Phuket* bagi argumen gerak *balik*. Penanda bagi preposisi ini bersifat optional kerana leksikal *balik* ini bersifat optional kerana boleh diaplikasi mana-mana Fprep bersifat tempat atau sebagai keterangan.

(b) Representasi konseptual:

[peristiwa GERAK_{arah} ([Benda DIA]₁ [Hala DARI PULAU PHUKET]₃)₁

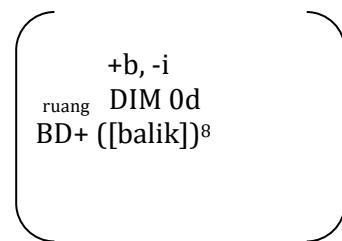
Representasi struktur konseptual ayat (61) menunjukkan kehadiran konstituens [Fungsi Peristiwa] yang mewakili konstituens [Benda- Dia], [hala- Pulau Phuket].

(c) Representasi ruang:

[peristiwa GERAK_{arah} ([Benda DIA]₁ [Hala DARI PULAU PHUKET]₃)₁

DARI Situasi x [BALIK] mula/ tamat =

[PULAU PHUKET TITIK AKHIR GERAK ([dari X])] =



Representansi pada preposisi *dari* menunjukkan proses lakukan gerak bersifat arah yang mengekspresikan satu garisan lurus yang terikat dengan objek rujukan iaitu *Pulau Phuket*. dan objek utama iaitu *Dia*. Dari segi semantik, preposisi ini ditandai berdasarkan adanya situasi *balik* merujuk kepada keterikatan dekomposisi bahagian iaitu +b, -i yang merujuk kepada *Dia* sebagai individu dan DIM 0d yang menunjukkan tiada bentuk dimensi yang terbentuk dan BD+ menunjukkan titik akhir gerak tersebut di dalam lokasi.

3.2 Preposisi arah dengan gerak ruang

Jackendoff (1983), menekankan kehadiran preposisi arah dilihat dalam taksonomi peranan fungsi [Tempat] sebagai rujukan utama dalam [Hala]. Pembinaan rumus [TEMPAT] → [Tempat DI ([Hala x])]. Dalam analisis kajian, kehadiran preposisi *di* ini boleh diramalkan berada dalam GR bersifat arah, GR bersifat tambah sebagaimana dalam contoh ayat (2) di bawah:

(2) Azli sedang *berjoging* *di* taman bunga.

(Gaya hidup: 2000)

(a) Peraturan argumen-adjung Fprep

[FK....BERJOGING....DARI...]₁ berhubungan kepada :

[...GERAK/MENJADI (AZLI/TAMAN BUNGA]₂

Berdasarkan peraturan adjung di atas, menerangkan interpretasi Fprep *di* boleh diindeks kepada konstituens [TEMPAT] iaitu *taman bunga* bagi argumen gerak *berjoging*. Penanda bagi preposisi ini bersifat optional kerana leksikal *berjoging* ini bersifat optional kerana boleh diaplikasi mananya Fprep bersifat tempat atau sebagai keterangan.

(b) Representasi konseptual:

[peristiwa GERAK_{tambah} ([Benda AZLI]₁ [Tempat DI TAMAN BUNGA]₃)₁

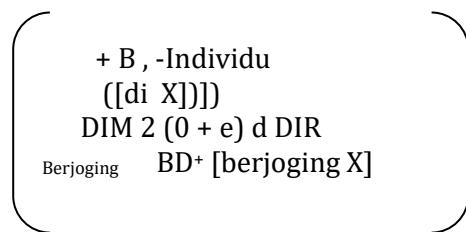
DI Situasi x [BERJOGING] mula/ tamat =

Representasi struktur konseptual bagi ayat (71), menunjukkan kehadiran konstituens [Fungsi Peristiwa], [Benda-Azli] dan [Tempat- taman bunga].

(c) Representasi ruang

[peristiwa GERAK_{tambah} ([Benda AZLI]₁ [Tempat DI TAMAN BUNGA]₃)₁

[lokasi TITIK AKHIR GERAK di]



Representansi pada preposisi *di* menunjukkan proses lakuhan gerak bersifat tambah iaitu *berjoging* yang mengekspresikan sesuatu paksi di atas garisan lurus yang berhubung dengan sesuatu paksi yang lain. Bagi ayat di atas menunjukkan *Azli* sebagai paksi utama yang berhubung dengan paksi yang lain iaitu *taman bunga* di atas satu garisan lurus yang ditandai oleh preposisi *di*. Gerak *berjoging* pula merujuk kepada keterikatan dekomposisi bahagian iaitu +b, -i yang bermaksud sesuatu individu dan DIM 2 (+ e) d DIR menunjukkan tempat taman bunga sebagai yang bersifat 2 dimensi dan adanya penghujung pada gerakan tersebut.

3.3 Preposisi laluan dengan gerak ruang

Preposisi laluan menjelaskan peranan objek rujukan atau tempat yang dikaitkan dengan satu titik dalaman dalam [HALA]. Ini bermakna, gerak tersebut dapat dikesan pada permualaan MENJADI (x,w) dan akhir menjadi (x,z). Kemunculan preposisi ini boleh hadir dalam GR bersifat tambah dan GR bersifat orientasi. Berdasarkan TSK, kata preposisi ini bersifat garisan dan mendatar. Ini kerana kedua-dua sifat ini memerlukan satu garisan yang mempunyai kedua-dua permukaan di tepinya. Gambaran pada preposisi ini menunjukkan tiada titik akhir pada gerakan tersebut sebagai contoh (3) yang mempunyai Sumber dan Matlamat pada gerak tersebut di dalam Fungsi Peristiwa.

(3) Bandar raya San Francisco *di seberang* jambatan laut Pasifik.

(Perspektif: 2004)

(a) Peraturan Adjung (Ruang)

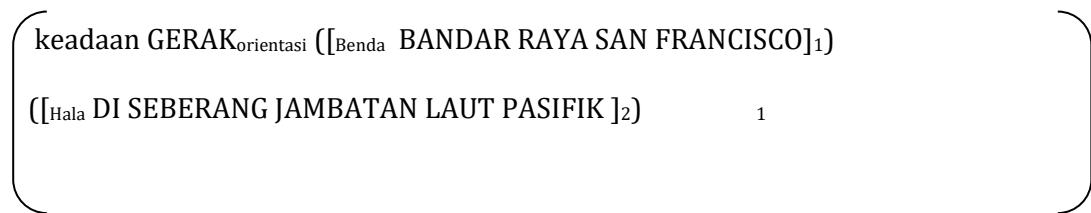
[FK DI BANDARA RAYA SAN FRANCISCO DI SEBERANG] harus berhubungan

[RUANG ([di seberang])]

[(BANDAR RAYA SAN FRANCISCO), (JAMBATAN LAUT PASIFIK)]

Berdasarkan peraturan adjung di atas, menerangkan interpretasi Fprep *di seberang* boleh diindeks kepada konstituens [TEMPAT] iaitu *Jambatan Laut Pasifik*. Interpretasi di seberang ini menunjukkan spesifikasi leksikal dalam membenarkan FN sebagai predikat.

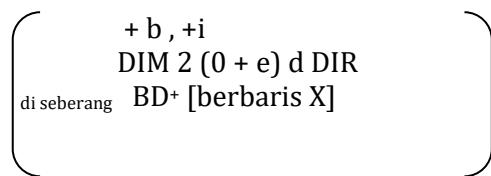
(b) Representasi struktur konseptual



Representasi struktur konseptual bagi ayat (75), menunjukkan kehadiran konstituens [Fungsi Keadaan], [Benda-Bandar Raya San Francisco] dan [hala- di seberang jambatan Laut Pasifik].

(c) Representasi ruang

incoaktif ([Keadaan BANDARAYA SAN FRANCISCO]) [(Keadaan DI SEBERANG)] =



Representansi pada preposisi *di seberang* menunjukkan proses lakukan gerak bersifat orientasi yang mengekspresikan sesuatu di antara titik akhir kepada hala dan peristiwa. Dari segi semantik, preposisi ini ditandai berdasarkan adanya situasi yang menghuraikan satu garisan mendatar pada jarak *Bandar Raya San Francisco* yang berorientasi kawasan yang merujuk kepada objek rujukan iaitu *Jambatan laut Pasifik*. Keterikatan dekomposisi menunjukkan bahagian iaitu +b, +i yang bermaksud sesuatu kumpulan bagi *Bandar Raya San Francisco* dan DIM 2 (+ e) d DIR menunjukkan tempat *Jambatan laut Pasifik* sebagai yang bersifat 2 dimensi dan adanya penghujung hala preposisi di seberang sebagai titik akhir gerak tersebut.

4.0 KESIMPULAN

Makalah ini telah memaparkan analisis data gerak serta preposisi *dari*, *di*, dan *di seberang* yang mempunyai representasi struktur konseptualnya serta argumen-adjung yang terlibat serta gambaran representasi ruang seperti jadual di bawah:

Frasa Preposisi	Contoh preposisi	Peraturan Argumen-Adjung	Representasi ruang
Hala terikat	dari,	a) Peraturan Argumen-Adjung Frasa Preposisi b) Peraturan Adjung Penerima	a)DIM 0d
Hala arah	di	a)Peraturan Argumen-Adjung	a)DIM 2 (0 + E) DIR
Hala laluan	di, seberang	a)Peraturan Adjung (Ruang)	a)DIM 2 (0 + E) DIR

Rajah 10. Fungsi preposisi dalam gerak ruang bahasa Melayu

Berdasarkan Rajah 10, menunjukkan kehadiran fungsi Hala terikat boleh hadir dalam GR bersifat arah seperti *dari* yang bersama dalam adjung yang terlibat iaitu Peraturan Argumen-Adjung Frasa Preposisi. Dari segi representasi ruang preposisi ini digambarkan kepada pemetaan dimensi DIM 0d iaitu tiada dimensi yang terbentuk dalam GR bersifat arah namun dimensi pada gerak itu berlaku dalam GR bersifat tambah yang memerlukan dimensi DIM 2 (0 + E) DIR pada gerak *berjoging*. Bagi hala arah pula, kehadiran preposisi *di* boleh diramalkan hadir bersama dalam GR bersifat tambah. Hala arah ini hanya perlu mematuhi Peraturan Argumen-Adjung dan mempunyai DIM 2 (0 + E) DIR pada gerak tersebut. Akhir, bagi preposisi Hala laluan, kehadiran preposisi seperti *di seberang* hadir dalam gerak bersifat orientasi. Begitu juga dalam hala laluan

ini, hanya satu peraturan adjung yang perlu dipatuhi iaitu Peraturan Adjung Ruang serta adanya dimensi yang terbentuk pada gerak ini iaitu DIM 2 (0 + E) DIR.

RUJUKAN

- Anderson, J.R. (1976) *Language, memory and thought*. New Jersey: Hillsdale.
- Anna Wierbicka. (1991) *Semantics*. New York: Berlin.
- Asmah Haji Omar. (1993) *Nahu melayu mutakhir*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Asmah Haji Omar (2008) *Nahu kemas kini panduan bahasa yang baik dan betul*. Kuala Lumpur: PTS Professional Publishing Sdn Bhd.
- Asmah Haji Omar (2009) *Nahu melayu mutakhir edisi ke-5*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Bhuvaba Narasimhan (2002) Motions events and the lexicon: a case study of Hindi. *Journal of Lingua*: 123-160..
- Chomsky Noam (1972) *Studies on semantics in generative grammar*. Mouton: The Hague.
- Chomsky Noam (2002) *On nature and language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Cornelia Zelinsky (1993) *The semantics of preposition*. New York: Mouton de Gruyter.
- David C. Bennet (1975) *Spatial and temporal uses of English preposition*. London: Longman Group Ltd.
- Gillian Ramchand (2008) *Verb Meaning and the lexicon: A first phase syntax*. United Kingdom: Cambridge University Press
- Kamus Dewan (2010) Edisi keempat. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Maslida Yusof (2006) Representasi semantik preposisi dalam kata kerja bahasa Melayu. *Jurnal Pengajian Melayu*. 17 (1): 112-135.
- Maslida Yusof (2007) Analisis preposisi lokatif bahasa Melayu berdasarkan kerangka role and reference grammar (RRG). *Jurnal Gema*. 9 (1): 17-33.
- Maslida Yusof (2008) Pengelasan kata kerja bahasa Melayu: Pendekatan semantik berdasarkan role and reference grammar. *Jurnal Bahasa*. 8(1): 242-262.
- Maslida Yusof (2010) Analisis situasi gerak bahasa Melayu. *Jurnal Linguistik*. 11 (1):1-1.
- Maslida Yusof (2010) Perkaitan semantik kata kerja bahasa Banjar Kuala: Satu analisis varian Kuin, Banjarmasin. *Jurnal Melayu*. 5(1): 87-102.
- Maslida Yusof et.al. (2011) Analisis semantik preposisi daripada dan hubungannya dengan kata kerja. *Jurnal Linguistik Edisi Khas*. 12 (1): 1-13.
- Maslida Yusof (2012) Hubungan semantik preposisi penyertaan dengan bersama kata kerja. *Jurnal Linguistik*. 16 (1): 40-61.
- Nurul Jamilah Rosly & Maslida Yusof (2018) Hubungan Semantik dan Sintaksis Kata Kerja Gerak Bersifat Pemilikan: Satu Pendekatan Struktur Konseptual. *Jurnal Bahasa*. Jilid 18(1): 46-64.
- Nurul Jamilah Rosly & Maslida Yusof (2018) Representasi argumen struktur konseptual bagi kata kerja kausatif bahasa Melayu dan hubungannya dengan sintaksis. *Jurnal GEMA*. 18(4): 143-167.
- Patric Saint-Dizier (1995) *Computational lexical semantics: study in natural language processing (185-207)*. United Kingdom: Cambridge University Press.
- Ronald, W. Langacker (1999.) *Grammar and conceptualization*. New York: Mounton De Gruyter.
- Rusmadi Baharudin, Nor Hashimah Jalaludin & Imran Ho-Abdullah. 2013. Sumbangan Framnet kepada leksikografi korpus: Kajian kes penyisihan makna kata kerja melihat. *Jurnal GEMA*. Jilid 13: 61-81.
- Rusmadi Baharudin (2014) Pendekatan ranah semantik dalam polisemi dan sinonim leksikal: Kajian terhadap kata kerja persepsi visual bahasa Melayu. Tesis Dr. Fal. Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Ray Jackendoff (1972) *Semantic Interpretation in generative grammar*. Cambridge: MIT Press.
- Ray Jackendoff. (1977) *X-Bar syntax*. Cambridge: MIT Press.
- Ray Jackendoff (1983) *Semantics and cognition*. Cambridge: MIT Press.

- Ray Jackendoff (1987) *Consciousness and the computational mind*. Cambridge: MIT Press.
- Ray Jackendoff. (1990) *Semantic structure*. Cambridge: MIT Press.
- Ray Jackendoff (1992) *Language of the mind*. Cambridge: MIT Press.
- Ray Jackendoff . 1992. *Parts and boundaries. Lexical and conceptual semantics*, penyunting oleh Beth Levin dan Steven Pinker. Cambridge: Blackwell MA.
- Ray Jackendoff (1993) *Patterns in the mind: Language and human nature*. New York: Harvester.
- Ray Jackendoff (1994) *Pattern in the mind. Language and human nature*. New York: Basic Book.
- Ray Jackendoff (1996) Conceptual semantics and cognitive linguistics. *Journal of Cognitive Linguistics* (7): 93-129.
- Ray Jackendof (1996) How language help us think. *Journal of Pragmatic and Cognitive* (4): 93-129.
- Ray Jackendoff (2002) *Foundations of language: brain, meaning, grammar, evolution*. London: MIT Press.
- Ray Jackendoff (2005) *The architecture of the language faculty*. London: MIT Press.
- Ray Jackendoff & Cullicover, P.W. (2005) *Simpler syntax*. New York: Oxford University Press.
- Ray Jackendoff (2007) *Language of the mind: Essays on mental representation*. London: MIT Press.
- Ray Jackendoff (2011) *Meaning and the lexicon: The parallel archicture 1975-2010*. London: MIT Press.